



# HOSPITALITY

24. - 27. JAN 2019



*Passion  
is ours.*





welcome

**BIATHLON**  
**WELTCUP KOMITEE**  
**COMITATO COPPA DEL**  
**MONDO BIATHLON**

Südtirol Arena Alto Adige  
Obertalerstr. 33  
Via Anterselva di Sopra 33  
I-39030 Antholz ´ Anterselva

☎ (+39) 0474 492 390  
☎ (+39) 0474 492 300  
✉ info@biathlon-antholz.it  
**www.biathlon-antholz.it**



## LORENZ LEITGEB

PRÄSIDENT  
DES BIATHLON  
WELTCUP  
KOMITEES

PRESIDENT  
BIATHLON  
WORLD CUP  
COMMITTEE

PRESIDENTE  
COMITATO  
COPPA DEL MONDO  
BIATHLON

### LIEBE FREUNDE DES BIATHLON-SPORTS,

weit über die Grenzen hinaus ist Antholz bekannt als das **Mekka des Biathlonsports**. Eingebettet zwischen den tiefverschneiten Gipfeln der Rieserfernergruppe liegt die Südtirol Arena und das doppelstöckige Hospitality-Zelt.

Genießen Sie mit Gästen aus aller Welt die besondere Atmosphäre im Hospitality-Bereich und erleben Sie spannende Biathlon-Wettkämpfe.

Direkt vor dem Hospitality-Zelt befinden sich der Startbereich, die Strafrunde und der Schießstand. Näher dran geht's nicht!

Trinken Sie einen Kaffee im Lounge-Bereich oder doch lieber einen Aperitif am Biathlon-Stand? Vom Frühstücks- bis zum Dessertbuffet bieten wir alles. Setzen Sie sich hin, genießen Sie die Stimmung und lassen Sie sich von uns verwöhnen.

### CARI AMICI DEL BIATHLON,

nel mondo dello sport Anterselva è famosa come **Mecca del Biathlon**. L'Arena Alto Adige e i due piani della tensostruttura Hospitality sono situate in mezzo alle vette innevate del gruppo delle Vedrette di Ries.

Godetevi l'atmosfera unica dell'area Hospitality assieme ad altri ospiti provenienti da tutto il mondo e seguite le gare spettacolari di Biathlon sempre emozionanti!

L'area partenza, il giro di penalità e il poligono si trovano proprio davanti alla tensostruttura riservata agli ospiti: più vicini di così non si può!

Gustate un caffè nella lounge oppure un aperitivo allo stand del Comitato Organizzatore! Dal buffet di prima colazione a quello dei dessert, il nostro catering propone tutto ciò che desiderate. Accomodatevi, godetevi l'atmosfera e fatevi coccolare!



### DEAR FRIENDS OF BIATHLON!

far beyond our borders Antholz is known as the **Mecca of Biathlon**. Nestling between the snow covered tops of the Vedrette di Ries/Rieserfernergruppe mountains is the South Tyrol Arena and the hospitality tent that stretches across two floors.

You and your guests from all over the world can enjoy the special atmosphere in the hospitality area and delight in the exciting biathlon competitions. Directly in front of the VIP tent are the start-area, the penalty-loop and the shooting range. You can't get closer than this!

Enjoy a cup of coffee in the lounge area, or would you prefer an aperitif at the OC-stand? We offer you everything from breakfast to a dessert buffet. Relax, savour the atmosphere and allow us to look after you.

### ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ БИАТЛОНА!

уже далеко за своими пределами Антхолец известен как **Мекка биатлона**. Среди заснеженных вершин горной цепи Ризерфернер расположена Зюдтироль-Арена и двухэтажная палатка Hospitality.

Насладитесь с гостями со всего мира особой атмосферой в зоне Hospitality и следите за захватывающими биатлонными соревнованиями. Непосредственно перед палаткой Hospitality находятся штрафной круг и стрельбище. Ближе и быть не могло!

Хотите выпить кофе в холле или предпочитаете аперитив за стойкой Зюдтироль? Мы можем предложить Вам разнообразное меню в течении всего дня. Присядьте, насладитесь атмосферой и позвольте Вас побаловать.



competition program

**DONNERSTAG · GIOVEDÌ**  
**24.01.2019**  
**THURSDAY · ЧЕТВЕРГ**

**FREITAG · VENERDÌ**  
**25.01.2019**  
**FRIDAY · ПЯТНИЦА**

**SAMSTAG · SABATO**  
**26.01.2019**  
**SATURDAY · СУББОТА**

**SONNTAG · DOMENICA**  
**27.01.2019**  
**SUNDAY · ВОСКРЕСЕНЬЕ**

**SPRINT** Frauen  
 7,5 km ´ **14.30**

**SPRINT** Männer  
 10 km ´ **14.30**

**VERFOLGUNG** Frauen  
 10 km ´ **13.30**  
**VERFOLGUNG** Männer  
 12,5 km ´ **15.30**

**MASSENSTART** Frauen  
 12,5 km ´ **12.45**  
**MASSENSTART MÄNNER**  
 15 km ´ **15.30**

**SPRINT** femminile  
 7,5 km ´ **14.30**

**SPRINT** maschile  
 10 km ´ **14.30**

**INSEGUIMENTO** femminile  
 10 km ´ **13.30**  
**INSEGUIMENTO** maschile  
 12,5 km ´ **15.30**

**PARTENZA MASSA** femminile  
 12,5 km ´ **12.45**  
**PARTENZA MASSA** maschile  
 15 km ´ **15.30**

**SPRINT** women  
 7,5 km ´ **14.30**

**SPRINT** men  
 10 km ´ **14.30**

**PURSUIT** women  
 10 km ´ **13.30**  
**PURSUIT** men  
 12,5 km ´ **15.30**

**MASS-START** women  
 12,5 km ´ **12.45**  
**MASS-START** men  
 15 km ´ **15.30**

**СПРИНТ** женщины  
 7,5 km ´ **14.30**

**СПРИНТ** мужчины  
 10 km ´ **14.30**

**ГОНКА ПРЕСЛЕДОВАНИЯ** женщины  
 10 km ´ **13.30**  
**ГОНКА ПРЕСЛЕДОВАНИЯ** мужчины  
 12,5 km ´ **15.30**

**МАСС-СТАРТ** женщины  
 12,5 km ´ **12.45**  
**МАСС-СТАРТ** мужчины  
 15 km ´ **15.30**



## HOSPITALITY PROGRAMM

Exklusivität, gehobenes Ambiente und ein besonderer Service, kombiniert mit emotionalen Momenten während den Wettkämpfen: der Hospitality-Bereich vereint die Merkmale, die den Besuch beim **BMW IBU Weltcup Biathlon 2019** in Antholz zu einem Erlebnis der besonderen Art machen.

**Sie wollen auf der einen Seite nah am Geschehen sein**, auf der anderen Seite aber einen exklusiven Service?

Dann reservieren Sie sich einen Platz in unserem Hospitality-Bereich. Täglich an den Wettkampf-Tagen von Donnerstag, 24.01.2019 bis einschließlich Sonntag, 27.01.2019 erwarten Sie kulinarische Feinheiten in der Hospitality-Area. Ein reichhaltiges Büffet lädt ein zum Genießen. Vom Balkon aus genießen Sie einen einzigartigen Blick auf die Südtirol Arena und können live und hautnah die einmalige Stimmung im Stadion genießen.



## PROGRAMMA HOSPITALITY

Esclusività, un ambiente di lusso, un servizio particolare, il tutto accompagnato dalle grandi emozioni offerte dalle gare: l'area Hospitality riunisce tutte le caratteristiche che rendono la visita alla **BMW IBU Coppa del Mondo Biathlon 2019** un'esperienza veramente unica!

## BIATHLON ANTHOLZ ANTERSELVA HOSPITALITY

**Desiderate vivere la competizione da vicino**, godendo allo stesso tempo di un servizio esclusivo?

Allora prenotate il vostro posto nella nostra zona VIP. In tutti i giorni di gara, da giovedì 24.01.2019 a domenica 27.01.2019, nella zona Hospitality vi attendono prelibate delizie culinarie! Un ricco buffet vi invita a gustare le gare anche con il palato, mentre dal balcone godete la vista mozzafiato sull'Arena Alto Adige e vivete l'atmosfera unica dello stadio del Biathlon.

hospitality program



## HOSPITALITY PROGRAMM

An exclusive refined ambience and special service combined with emotional moments during the competitions: The hospitality area combines all the experiences that turn a visit to the **BMW IBU World Cup 2019** in Antholz into an extraordinary event.



## ПРОГРАММА HOSPITALITY

**Would you like to be close to where it's all happening**, yet enjoy exclusive service?

Then don't forget to reserve your place in our VIP area. Our hospitality area offers culinary treats daily during competition days from Thursday 24.01.2019 to Sunday 27.01.2019 inclusive. A sumptuous buffet entices you with many tantalising delicacies. Enjoy the unique view of the South Tyrol arena from the balcony and experience the distinctive atmosphere in the stadium close up.



hospitality program

## BIATHLON ANTHOLZ ANTERSELVA HOSPITALITY

Эксклюзивность, торжественная атмосфера и особенный сервис в сочетании с эмоциональными моментами во время соревнований – зона Hospitality объединяет все качества, которые делают посещение **BMW IBU Кубка мира по биатлону 2019** в Антхольце незабываемым событием.

**Вы хотите одновременно быть в гуще событий** и получать эксклюзивный сервис?

Тогда зарезервируйте для себя место в нашей зоне Hospitality. Ежедневно в соревновательные дни с четверга, 24.01.2019, до воскресенья, 27.01.2019, включительно Вас ожидают кулинарные изыски в зоне Hospitality. Попробуйте разнообразные блюда с нашего шведского стола. С балкона Вы можете насладиться неповторимым видом на Зюдтироль-Арену, а также вживую прочувствовать незабываемую атмосферу на стадионе.



hospitality package



**Das Hospitality-Package  
EIN CATERING-SERVICE  
DER LUXUSKLASSE:**

- reservierter **VIP-Parkplatz** in Antholz-Mittertal
- exklusiver VIP-Shuttle ins Stadion
- reservierter Tischplatz im Hospitality-Zelt

**HOSPITALITY-AREA:**

- reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Südtiroler Vorspeisen-Buffer
- Italienisches **Vorspeisen-Buffer**
- reiche & erlesene Auswahl an **Südtiroler und italienischen Hauptspeisen**
  - Loungebereich mit direktem Ausblick ins Stadion
    - Dessert-Buffer



**Il pacchetto hospitality  
UN SERVIZIO CATERING  
DI LUSO:**

- parcheggio **VIP riservato** ad Anterselva di Mezzo
- navetta VIP esclusiva per lo stadio
- posto riservato a tavola nella tensostruttura hospitality

**AREA HOSPITALITY:**

- ricco buffet di prima colazione
- **buffet di antipasti** e primi dell'Alto Adige
- buffet di antipasti e primi di tutta Italia
- vasta selezione di piatti di carne e di pesce della **cucina tipica dell'Alto Adige e di tutta Italia**
- buffet di dessert
- area lounge con vista diretta nello stadio



**The hospitality package  
A HIGH-END  
CATERING SERVICE:**

- reserved **VIP parking** spot in Antholz-Mittertal
- exclusive VIP shuttle to the stadium
- reserved place on a table in the hospitality tent

**HOSPITALITY AREA:**

- rich breakfast buffet
- South Tyrolean **starters buffet**
- Italian starters buffet
- rich selected choice of **South Tyrolean and Italian main courses**
- dessert buffet
- lounge area with a perfect view into the stadium



**Пакет услуг Hospitality  
включает в себя **БАНКЕТНУЮ  
СЛУЖБУ ЭКСТРА-КЛАССА:****

- зарезервированное **парковочное место VIP** в Антольц-Миттертале
- эксклюзивный VIP-шаттл на стадион
- зарезервированное место за столиком в палатке Hospitality

**ЗОНА HOSPITALITY:**

- Разнообразный завтрак «шведский стол»
- **Ассортимент южнотирольских закусок**
- Ассортимент итальянских закусок
- Богатый и изысканный выбор южнотирольских и итальянских главных блюд
- **Богатый выбор десертов**
- Холл с видом на штрафной круг



## MIT DEM VIP-TICKET ZUM SKIFAHREN

Beim Kauf des Hospitality-Packages erhalten Sie einen **kostenlosen Tages-Skipass** für das neue und preisgekrönte Skigebiet Drei Zinnen Dolomiten. Der Tages-Skipass kann von Montag, 21. bis Montag, 28. Jänner 2018 an den Talstationen der Aufstiegsanlagen Drei Zinnen Dolomiten eingelöst werden.

Jedes Hospitality-Ticket für Einzeltage enthält eine kostenlose Berg- und Talfahrt für das Skigebiet Drei Zinnen Dolomiten im Zeitraum vom 21.01.2019 bis 28.01.2019.

## A SCIARE CON IL BIGLIETTO VIP

Con l'acquisto del Hospitality-Packages avrete in omaggio uno **skipass giornaliero gratuito** per il nuovo e premiato comprensorio sciistico Tre Cime Dolomiti. Il giornaliero può essere ritirato tra lunedì 21 e lunedì 28 gennaio 2019 presso le stazioni a valle degli impianti del comprensorio sciistico Tre Cime Dolomiti.

Ogni hospitality ticket per giorni singoli contiene una andata e ritorno per il comprensorio sciistico Tre Cime Dolomiti nel periodo tra il 21 e il 28/1/2019.

### PREISE ´ PREZZI ´ PRICES ´ ЦЕНЫ 2019

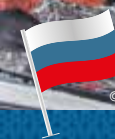
<b>DONNERSTAG · GIOVEDÌ · THURSDAY · ЧЕТВЕРГ</b> 24.01.2019	<b>€ 230,00</b>
<b>FREITAG · VENERDÌ · FRIDAY · ПЯТНИЦА</b> 25.01.2019	<b>€ 270,00</b>
<b>SAMSTAG · SABATO · SATURDAY · СУББОТА</b> 26.01.2019	<b>€ 300,00</b>
<b>SONNTAG · DOMENICA · SUNDAY · ВОСКРЕСЕНЬЕ</b> 27.01.2019	<b>€ 290,00</b>
<b>HOSPITALITY-PACKAGE (4 TAGE · GIORNI · DAYS · ДНЯ)</b>	<b>€ 980,00</b>

Alle angegebenen Preise verstehen sich als Bruttopreise inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Tutti i prezzi indicati sono prezzi lordi comprensivi dell'IVA prevista dalle norme di legge.

All quoted prices include the VAT required by law.

Все указанные цены представляют собой цены брутто и включают законодательно установленный налог на добавочную стоимость.



## GO SKIING WITH THE VIP TICKET

With the purchase of a hospitality-packages customers get a **free daily skipass** for the new and award winning skiresort Three Peaks Dolomites. The daily skipass can be redeemed from Monday 21th to Monday 28th January 2019 at the skiticket offices of Three Peaks Dolomites.

Every hospitality ticket for single days contains a free return ticket (up & down ride) to the skiresort Three Peaks Dolomites between 21th and 28th January 2019.

#### REGELUNG KINDER-TICKETS:

BIS EINSCHLIESSLICH VOLLENDETEM 6. LEBENSJAHR - **FREIER EINTRITT**. VON 7 JAHREN BIS EINSCHLIESSLICH VOLLENDETEM 12. LEBENSJAHR: **€ 50,00 / TAG** (VOUCHER - AKKREDITIERUNG). AB 13 JAHRE **VOLLER ERWACHSENENPREIS** (VOUCHER - AKKREDITIERUNG)

#### REGOLAMENTO BIGLIETTI BAMBINI:

FINO AI 6 ANNI COMPRESI - **INGRESSO LIBERO**. DA 7 ANNI A 12 ANNI COMPRESI: **€ 50,00 / GIORNO** (VOUCHER - ACCREDITO). DAI 13 ANNI: **PREZZO INTERO** (VOUCHER - ACCREDITO)

#### RULES CHILDREN'S TICKETS:

BIS EINSCHLIESSLICH VOLLENDETEM 6. LEBENSJAHR - **FREIER EINTRITT**. VON 7 JAHREN BIS EINSCHLIESSLICH VOLLENDETEM 12. LEBENSJAHR: **€ 50,00 / TAG** (VOUCHER - AKKREDITIERUNG). AB 13 JAHRE **VOLLER ERWACHSENENPREIS** (VOUCHER - AKKREDITIERUNG)

#### ДЕТСКИЙ БИЛЕТ:

ДЕТИ ДО 6 - И ЛЕТ ВКЛЮЧИТЕЛЬНО - **СВОБОДНЫЙ ВХОД**. ОТ 7 ЛЕТ ДО 12 ЛЕТ ВКЛЮЧИТЕЛЬНО - **€ 50,00 / ДЕНЬ** (ВАУЧЕР-АККРЕДИТАЦИЯ). ОТ 13 ЛЕТ - **ПОЛНЫЙ ВЗРОСЛЫЙ БИЛЕТ** (ВАУЧЕР-АККРЕДИТАЦИЯ)

## КАТАНИЕ НА ЛЫЖАХ С БИЛЕТОМ НА БИАТЛОН

При покупке Пакета услуг Hospitality Вы получаете **бесплатный ски-пасс на один день** в лыжном регионе Tre Cime Dolomiti. Дневной ски-пасс можно использовать с понедельника, 21 января, до понедельника, 28 января 2019 г., на станциях Tre Cime Dolomiti.

Каждый билет Hospitality включает в себя один бесплатный подъем и спуск по канатной дороге лыжного региона Tre Cime Dolomiti в период времени с 21.01.2019 до 28.01.2019.





# ANTHOLZ ANTERSELVA

## 12.-23. FEB 2020



*Passion  
is ours.*



VIESMANN

DKB  
Das kann Bank

HÖRMANN

ERDINGER  
ALKOHOLFREI

BAUHAUS



POLAR

südtirol

infront

Italia  
Coni



FIS  
FEDERAZIONE ITALIANA  
SPORT INVERNALI

EUROVISION